

Interesduna / Persona interesada

1 abizena / Apellido 1

2 abizena / Apellido 2

Izena edo sozietatearen izena / Nombre o razón social

NAN-AIZ-IFK / DNI-NIE-CIF

Helbidea / Domicilio

PK / CP

Udalerría / Municipio

1. Telefonoa

2. Telefonoa

E-maila

Ordezkaría / Representante

1 abizena / Apellido 1

2 abizena / Apellido 2

Izena edo sozietatearen izena / Nombre o razón social

NAN-AIZ-IFK / DNI-NIE-CIF

Helbidea / Domicilio

PK / CP

Udalerría / Municipio

1. Telefonoa

2. Telefonoa

E-maila

Jakinarazpenak nori bidali? / ¿A quién notificar?

Interesduna / Persona interesada

Ordezkaría / Representante

Kontsultaren datuak / Datos de la consulta

Erantzukizuna eta konpromisoa / Declaración y compromiso

Adierazten dut goian adierazitako dokumentazioa eskuratzea eskatu dudala (Administrazio Publikoaren Administrazio Prozedura Erkidearen 39/2015 Legearen (APAPEL) 13.d) artikuluan jasotako informazio publikoa, artxiboak eta erregistroak eskuratzeko eskubidearen arabera eta Gardentasunari, informazio publikoa eskuratzeko bideari eta gobernu onari buruzko 19/2013 Legean eta gainerako ordenamendu juridikoan aurreikusitako eran).

Era berean, nire erantzukizunpean **adierazten** dut adierazitako helburu horrekin egingo ditudala dokumentuen/espeditenteen kontsultak eta/edo kopiak; eta **hitzematen dut** ateratako informazioa baldintza honetan bakarrik erabiliko dudala: informazio horrek ez eragitea ateratako informazioan identifikatutako hirugarrenen eskubideari eta ohoreari, intimitateari eta irudiari, edota Administrazio Publikoaren Administrazio

Declaro que he solicitado acceso a la documentación arriba indicada (en virtud del derecho de acceso a la información pública, archivos y registros del artículo 13.d) de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas (LPACAP), en los términos previstos en la Ley 19/2013, de 9 de diciembre, de transparencia, acceso a la información pública y buen gobierno, y en el resto del ordenamiento jurídico).

Asimismo, **declaro** bajo mi responsabilidad que la consulta y/o copias de los documentos/expedientes, se realizará con la finalidad expresada y **me comprometo** a hacer uso de la información facilitada que no pueda afectar al derecho y honor, a la intimidad y a la propia imagen de terceros identificados en la información facilitada, o aquellos otros reconocidos por la Ley 39/2015 LPACAP, Ley 3/2018 LOPD y la legislación

Tratamenduaren arduraduna

Responsable del tratamiento

Identitatea: Donostiako Udala – IFZ P2007400A
Helbidea: Ijentea, 1 – 20003 Donostia
Telefonoa: 010 / 943 481 000
E-mail: udalinfo@donostia.eus
Datuen Babesaren Ordezkarria: dbo@donostia.eus

Identidad: Ayuntamiento de San Sebastián – NIF P2007400A
Dirección: Ijentea, 1 – 20003 San Sebastián
Teléfono: 010 / 943 481 000
E-mail: udalinfo@donostia.eus
Delegado/a de Protección de Datos: dbo@donostia.eus

Tratamenduaren xedea

Finalidad del tratamiento

Helburua: Sailean artxibatutako dokumentazioaren kontsultari eta dokumentuen kopia konpultsatuen igorpenari dagokion informazio pertsonalaren kudeaketa. Horiek dira obren espedienteak, jardueren espedienteak, hirigintza-plangintzako espedienteak eta sailak jaso edo sortu dituen bestelako dokumentuak.

Finalidad: Gestión de la información personal relativa a la solicitud de consulta de la documentación archivada en las dependencias de Urbanismo y emisión de copias compulsadas de documentos relativos a expedientes de obras, expedientes de actividades, expedientes de planeamiento urbanístico y otros documentos que el área ha generado o recibido.

Gordetzeko epeak: Datu pertsonalak hartzekoan zen helburua bete arte bakarrik gordeko dira datu horiek. Helburu horretatik eta datuen tratamendutik sor litezkeen erantzukizunak zehazteko, berriz, artxiboei eta dokumentazioari buruzko araudian agindutakoa aplikatuko da.

Plazos de conservación: Los datos personales se conservarán durante el tiempo necesario para cumplir con la finalidad para la que se recabaron y, para determinar las posibles responsabilidades que se pudieran derivar de dicha finalidad y del tratamiento de datos, será de aplicación lo dispuesto en la normativa de archivos y documentación.

Legitimazioa

Legitimación

Botere publikoaren egikaritza DBEO ren 6.1.e) art.
 7/1990 Legea, uztailaren 3koa, Euskal Kultur Ondarrari buruzkoa.
 39/2015 Legea, urriaren 1ekoa, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearena.
 232/2000 Dekretua, azaroaren 21ekoa, Artxibo Zerbitzuetako Araudia eta Euskal Autonomia Erkidegoko Dokumentazio Ondarea Erregulatzeko Arauak onartzen dituena.
 Abenduaren 10eko 19/2013 Legea, Gardentasunari, Informazio Publikoa Eskuratzeari eta Gobernu Onari buruzkoa.

Ejercicio de la potestad pública art 6.1.e) RGPD.
 Ley 7/1990, de 3 de julio, de Patrimonio Cultural Vasco.
 Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.
 Decreto 232/2000, de 21 de noviembre, por el que se aprueban el Reglamento de los Servicios de Archivo y las Normas Reguladoras del Patrimonio Documental del País Vasco.
 Ley 19/2013 de 9 de diciembre, de Transparencia, Acceso a la Información Pública y Buen Gobierno.

Hartzaileak

Personas destinatarias

Legeak ezarritakoak eta tratamendu honen esparruan aplikagarri direnak.

Las establecidas legalmente y que sean de aplicación en el ámbito de este tratamiento.

Eskubideak

Derechos

- Interesdunek honako eskubide hauek dituzte:
- Donostiako Udala interesdunen datu pertsonalak tratatzen ari den ala ez dioen baieztapena jasotzeko eskubidea.
 - Haien datu pertsonaletara sarbide izateko, okerrak diren datuen zuzenketa eskatzeko, edo, kasuan kasu, ezabatzeko eskubidea, datuak jaso ziren beharizanetarako jada beharrezkoak ez direnean.
 - Egoera jakin batzuetan honako hauek eskatzeko:
 - Datuen tratamendua mugatzea. Kasu horretan, Donostiako Udalak erreklamazioen aurrean defendatzeko edo haiek egikaritzeko gordeko ditu soilik.
 - Datuen tratamenduaren aurka egitea. Kasu horretan, Donostiako Udalak datuak tratatzeari utziko dio, salbu eta arrazoi legítimo larriak baldin badaude edo erreklamazio posibleen defentsa edo egikaritza badago. Banakako erabaki automatizatuetarako datuen tratamenduaren aurka egiteko eskubidea ere erabil dezake.

- Las personas afectadas tienen derecho a:
- Obtener confirmación sobre si el Ayuntamiento de San Sebastián está tratando sus datos personales.
 - Acceder a sus datos personales, así como a solicitar la rectificación de los datos inexactos o, en su caso, solicitar la supresión cuando, entre otros motivos, los datos ya no sean necesarios para las finalidades para las cuales fueron recabados.
 - Solicitar en determinadas circunstancias:
 - La limitación del tratamiento de sus datos, en cuyo caso sólo serán conservados para el ejercicio o la defensa de reclamaciones.
 - La oposición al tratamiento de sus datos, en cuyo caso, el Ayuntamiento de San Sebastián dejará de tratar los datos, salvo por motivos legítimos imperiosos, o el ejercicio o la defensa de posibles reclamaciones. Incluido el tratamiento de sus datos para decisiones individuales automatizadas.

Eskubide horiek Donostiako Udalaren aurrean egikaritu ahal izango dira. Helbidea: Ijentea kalea, 1- 20003 Donostia.

Los derechos podrán ejercerse ante el Ayuntamiento de San Sebastián – C/ Ijentea, 1 – 20003 San Sebastián

Eskubideen egikaritzan behar den arreta jaso ez bada, Datuen Babeserako Euskal Bulegoaren aurrean erreklamazioa jarri ahal izango da. Helbidea: Beato Tomás de Zumárraga, 71 - 3. solairua - 01008 Vitoria-Gasteiz.

Si en el ejercicio de sus derechos no ha sido debidamente atendida o atendido, podrá presentar una reclamación ante la Agencia Vasca de Protección de Datos. Dirección: C/ Beato Tomás de Zumárraga, 71 – 3ª planta - 01008 Victoria-Gasteiz.